

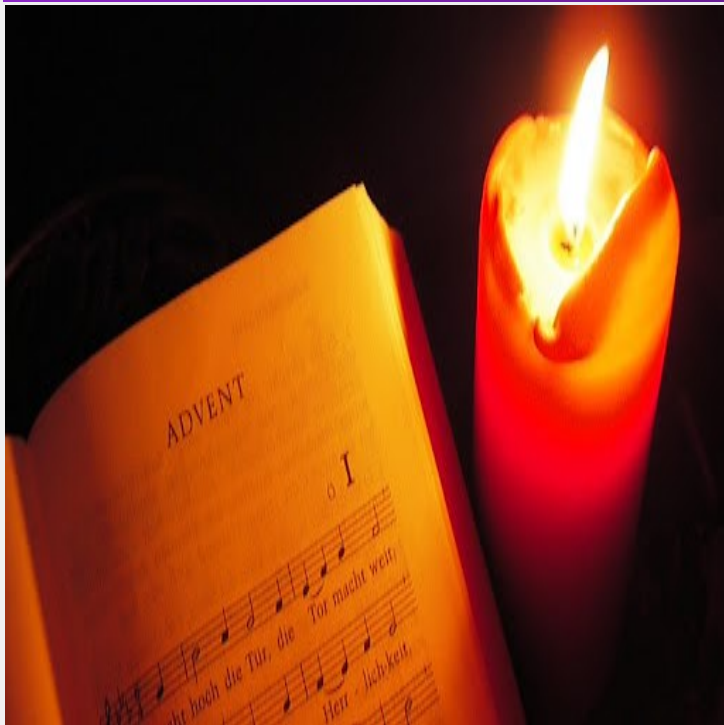
ST. BROTHER ALBERT CHMIELOWSKI POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

POLSKA MISJA ŚW. BRATA ALBERTA

w San Jose



I Niedziela Adwentu - 30 listopada 2025 1. Sunday of Advent - November 30, 2025



Duszpasterstwo prowadzi
KSIEŻA CHRYSZTUSOWCY
Pastoral care provided by
THE SOCIETY OF CHRIST FATHERS
Fr. Andrzej Totzke, SChr - Pastor



PARISH OFFICE

Monday & Friday from 10:00a.m. - 12:00p.m.

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek & Piątek godz: 10:00a.m. - 12:00p.m.

SUNDAY MASSES

Saturday 5:30p.m. - Polish
Sunday 9:00a.m. - English
10:30a.m. - Polish

WEEKDAY MASSES

Monday, Tuesday, Thursday
7:30a.m. - English
Wednesday Rorate - 6:00a.m.
Friday - 7:30p.m. - Polish

SACRAMENT OF RECONCILIATION

30min. before the Holy Mass

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

After Mass during the week; every
Sunday from 8:30a.m. - 9:00a.m.
and on Friday from 6:30 p.m. to
7:30p.m

SACRAMENT OF BAPTISM

Please arrange the Baptism
at least a month in advance
before the planned date

SACRAMENT OF MATRIMONY

Please arrange at least
six months before the intended
wedding date.
Active parish membership
status is required for at least
1 year before the requested wedding
date.

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Fridays and on call

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE

Sobota 5:30p.m. - po polsku
Niedziela 9:00a.m. - po ang.
10:30a.m. - po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Poniedziałek, Wtorek, Czwartek
-7:30a.m. - po ang.
Środa Roraty - 6:00a.m.
Piątek - 7:30p.m. - po pol.

SAKRAMENT POKUTY

30min. przed każdą Mszą św.

ADORACJA NAJSW.

SAKRAMENTU

Codzienne po rannej Mszy św.;
w każdą niedzielę od 8:30a.m. -
9:00a.m. oraz w piątek
od 6:30 p.m. do Mszy św. o godz.
7:30p.m.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

10250 CLAYTON ROAD, SAN JOSE, CA 95127-4336 TEL. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

saint.albert.office@gmail.com

Mass Intentions/Intencje Mszalne

Piątek/Friday - 28 listopada/November 28

7:30PM † Jan Matyga

Sobota/Saturday - 29 listopada/November 29

5:30PM O Boże błóg. i opiekę Matki Bożej dla Marcina ,
Aleksandry z rodzinami - rodzice

Niedziela /Sunday -30 listopada/November 30

9:00AM † Sheryl Walters (3rd death anniversary)

10:30AM † Kamil Narkiewicz

Poniedziałek/Monday - 1 grudnia/ December 1

7:30AM God's blessing for the parishioners and eternal life
for those who have passed.

Wtorek/Tuesday - 2 grudnia/December 2

7:30AM † Alojzy Totzke

Środa/Wednesday - 3 grudnia/ December 3

6:00AM O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla
Barbary Valluru - z okazji imienin

Czwartek/Thursday - 4 grudnia/December 4

7:30AM + Jerzy Druć

Piątek/Friday -5 grudnia/December 5

7:30PM O Boże błogosławieństwo dla Anny Kempanowskiej
z okazji urodzin - W. Triska

Sobota/Saturday - 6 grudnia/December 6

5:30PM † Jan Leksander - 4 rocznica śmierci

Niedziela /Sunday -7 grudnia/December 7

9:00AM † Manuel Ane Egnacia Freitas

10:30AM O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej
dla Anny Kempanowskiej - Barbara Valluru

Poniedziałek/Monday - 8 grudnia/December 8

7:30AM + Chris Kupla - 10th Anniversary of Passing

7:30PM O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla
Nicole

Wtorek/Tuesday - 9 grudnia/December 9

7:30AM O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Adama



ZBIÓRKA OSOBISTYCH ŚRODKÓW CZYSTOŚCI DLA POTRZEBUJĄCYCH

W czasie radosnego oczekiwania na przychodzącego Pana nie zapominajmy o naszych bliźnich, którzy potrzebują wsparcia. Do **21 grudnia** zbierać będziemy: mydło, pastę do zębów, kosmetyki, szampony i inne środki higieniczne. Dary prosimy składać do kosza znajdującego się przedsiönku kościoła.

COLLECTION OF PERSONAL HYGIENE ITEMS FOR THOSE IN NEED

During this joyful season of awaiting the Lord's coming, let us not forget our brothers and sisters who are in need of support. Until **December 21st**, we will be collecting: soap, toothpaste, cosmetics, shampoos, and other hygiene products. Please place your donations in the basket located in the church vestibule.



NIEPOKALANE POCZĘCIE NMP

W poniedziałek, 8 grudnia, będziemy obchodzić Uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny, Patronki Stanów Zjednoczonych.

W naszej świątyni tego dnia zostaną odprawione Msze Święte

- o 7:30AM - w języku angielskim,
- o 7:30 PM - w języku polskim.

IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

On Monday, December 8th, we will celebrate the Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, the Patroness of the United States. On this day, Masses in our church will be celebrated at **7:30 a.m. in English** and **7:30 p.m. in Polish**.



ŚWIĘTY MIKOŁAJ

W niedzielę, 7 grudnia, po Mszy Świętej w naszej Misji będziemy gościć św. **Mikołaja**. Zainteresowanych rodziców prosimy o kontakt z Panią Magdaleną Kadłuczka, dyrektor Polskiej Szkoły, w celu omówienia szczegółów.

DATA

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

SUNDAY 11/23 9:00 AM Mindy Ngoc Diep

NIEDZIELA 11/23 10:30 AM Antoni Banach

SUNDAY 11/30 9:00 AM Chau Nguyen

NIEDZIELA 11/30 10:30 AM Beata Kempanowska

ADVENT

is the four-week liturgical season that prepares Christians for the celebration of **Christmas** and the coming of **Jesus Christ**. It is a time of **hope, waiting, and spiritual renewal**, inviting us to reflect on Christ's first coming in Bethlehem and to look forward to His return in glory. Through prayer, repentance, and acts of charity, Advent helps us open our hearts more fully to God's presence. The season is marked by symbols such as the **Advent wreath, candles, and Rorate Masses**, all reminding us that Christ is the Light who enters our darkness.

WE INVITE YOU TO OUR RORATE MASSES ON MONDAYS AT 7:30 AM (IN ENGLISH).

A **Rorate Mass** is a special **Votive Mass** in honor of the **Blessed Virgin Mary** celebrated during **Advent**, traditionally **before dawn** and by candlelight. The name comes from the opening words of the Latin Introit:

"Rorate caeli desuper" — *"Drop down dew, you heavens, from above."*

These words express the longing of God's people for the coming of the Savior.

Meaning and significance:

- It symbolizes **waiting in darkness** for the coming of **Christ, the Light of the world**.
- Celebrating it before sunrise highlights the movement from **darkness to light**, mirroring Advent's spiritual journey.
- Mary is honored as the one who brought the Light—Jesus—into the world through her faithful "yes."

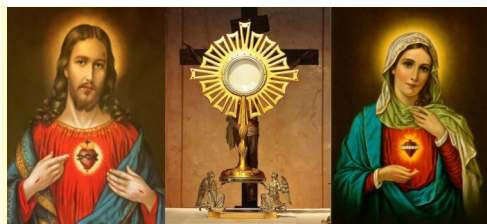
In short, the Rorate Mass is a beautiful Advent tradition that deepens our preparation for Christmas through prayerful anticipation and Marian devotion.

INTENCJE RÓŻAŃCOWE NA GRUDZIEŃ

1. Dziękczynna za wszelkie łaski otrzymane w 2025 roku.
2. O dobre przygotowanie do Świąt Bożego Narodzenia przez udział w Roratach i spowiedź świętą.

ROSARY INTENTIONS FOR DECEMBER

1. In thanksgiving for all the graces received in the year 2025.
2. For a good spiritual preparation for Christmas through participation in Sunday Masses and the sacrament of confession.



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

5 grudnia: 6:30PM
- spowiedź świętą;
7:30PM - Msza św.

PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

6 grudnia 5:30PM - Msza św., Różaniec i procesja światła.

SKŁADKA/PARISH SUPPORT

Sunday Collection 11/23/25 - \$ 2,209

Society of Christ Seminary - \$2,062

Przypominamy, że donacje możemy przekazywać w następujący sposób:

- Tradycyjną formą w kościele
- Wysyłając swoją ofiarę pocztą.
- Skanując znajdujący się obok kod QR
- Przesyłając ofiarę online (PayPal). Wystarczy wejść na stronę: www.saintalbert.us nacisnąć zakładkę „Donate”.



Thank You for your generosity.



MSZE ŚW. RORATNIE

Zapraszamy do udziału w adwentowym oczekiwaniu na Narodzenie Pańskie.

MSZE ŚWIĘTE RORATNIE W ŚRODY O GODZ. 6:00 AM.

Po Mszy świętej zapraszamy chętnych do wspólnej modlitwy porannej – Jutrznii z Liturgii Godzin.

W PIĄTKI MSZE ŚWIĘTE RORATNIE Z UDZIAŁEM DZIECI I MŁODZIEŻY O GODZ. 7:30 PM.

Niech udział w Roratach pomoże nam głębiej przeżyć czas Adwentu i otworzyć serca na przychodzącego Pana.

Nie przegapmy czasu radosnego oczekiwania.



PEREGRYNACJA RELIKWII BŁOGOSŁAWIONEJ RODZINY ULMÓW.

Osoby pragnące przyjąć do swojego domu relikwie błogosławionej Rodziny Ulmów proszone są o wpisanie się na listę, która dostępna jest na stoliku przy biuletynach. Zapraszając rodzinę Ulmów do naszych domów mamy szczególną okazję do wspólnej modlitwy w intencji naszych rodzin — o odnowienie miłości, jedności i wzajemnego szacunku.



ŁACINA W LITURGII

Idąc za wskazaniem Kościoła, w okresie Adwentu chcemy zaczerpnąć z bogactwa liturgicznej tradycji, śpiewając części stałe Mszy Świętej w języku Kościoła — po łacinie. Łacina jest językiem jedności Kościoła i przez wieki kształtowała modlitwę milionów wierzących. Jej obecność w liturgii pomaga nam głębiej przeżyć sacrum oraz wyraża powszechność Kościoła na całym świecie.

LATIN IN THE LITURGY

Following the guidance of the Church, during Advent we wish to draw from the richness of the Church's liturgical tradition by singing the Ordinary parts of the Mass in the language of the Church — Latin. Latin is the language of unity in the Church and has shaped the prayer of millions of believers throughout the centuries. Its presence in the liturgy helps us enter more deeply into the sacred mysteries and expresses the universality of the Church throughout the world.

REKOLEKCJE ADWENTOWE

Zapraszamy do udziału w rekolekcjach adwentowych, które odbędą się w dniach 12-14 grudnia. Poprowadzi je ks. Tomasz Ludwicki, SChr – Proboszcz parafii św. Władysława w Chicago.

Msze Święte z naukami rekolekcyjnymi:

- piątek, 12 grudnia – godz. 7:30 PM, od 6:30 PM okazja do spowiedzi
- sobota, 13 grudnia – godz. 5:30 PM, od 5:00 PM okazja do spowiedzi
- niedziela, 14 grudnia – godz. 10:30 AM

Jasełka w wykonaniu dzieci z polskiej szkoły

ZMIANA GRAFIKU MSZY ŚWIĘTYCH W TYGODNIU

Po konsultacji z Radą Duszpasterską pragniemy poinformować, że od 1 grudnia nastąpi zmiana grafiku Mszy Świętych w dni powszednie.

Nowy porządek Mszy Świętych:

- **Poniedziałek, wtorek i czwartek:** Msza Święta **po angielsku o godz. 7:30 AM**
- **Środa i piątek:** Msza Święta **po polsku o godz. 7:30 PM**, poprzedzona adoracją Najświętszego Sakramentu od godz. 6:30 PM.
- W okresie Adwentu Msza Święta w środy będzie odprawiana jako Roratnia o godz. 6:00 rano.

Msze niedzielne pozostają bez zmian:

- **Sobota – 5:30 PM (po polsku)**
- **Niedziela – 9:00 AM (po angielsku)**
- **Niedziela – 10:30 AM (po polsku)**
-

CHANGE IN THE WEEKDAY MASS SCHEDULE

After consultation with the Parish Pastoral Council, we would like to inform you that **beginning December 1st**, there will be a change in the weekday Mass schedule.

New weekday Mass schedule:

- **Monday, Tuesday, and Thursday:** Mass in **English** at 7:30AM
- **Wednesday and Friday:** Mass in **Polish** at 7:30 PM, preceded by Adoration of the Blessed Sacrament starting at 6:30 PM
- During the Advent season, the Wednesday Mass will be celebrated as a Rorate (Roraty) Mass at 6:00 AM.

Sunday Masses remain unchanged:

- **Saturday – 5:30 PM (Polish)**
- **Sunday – 9:00 AM (English)**
- **Sunday – 10:30 AM (Polish)**

TRANSPORT- SHIPPING

AMERICAN SERVICES

DOOR –TO–DOOR

* POLSKA - RESZTA SWIATA * WORLDWIDE

Znakomity serwis wprost od właściciela firmy
info@americanserviceslax.com

www.americanserviceslax.com Tel: 310-628-9990



REMODELING AND HOME IMPROVEMENT

OUR SERVICES

- KITCHEN REMODELING
- BATHROOM REMODELING
- WHOLE HOUSE RENOVATION
- FIREPLACES
- ADUs
- INTERIOR DESIGN CONSULTATIONS
- WE INSTALL DOORS IMPORTED FROM POLAND



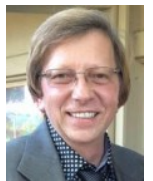
PATKOWSKI.CONSTRUCTION.COM

650-863 2808

GENERAL CONTRACTOR
LICENSED AND INSURED

Jacob
avis
Real Estate

ROM
SKIERSki
Realtor DRE#01238638



**ONLY ROM can Help YOU Successively
SELL or BUY Your New HOME**

Call or text (408) 505-7300
or email: rskierski@verizon.net
www.RomsHomes.com
„ALL ROADS LEAD to ROM”

**BONUS: \$ 1,000.– donation in YOUR NAME for our
St Br. Albert Church after successively close of
Escrow.**